



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.1/2006/24/Rev.1
9 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Пятьдесят шестая сессия
Женева, 18-21 ноября 2008 года
Пункт 6 f) предварительной повестки дня

ПЕРЕСМОТР СВОДНОЙ РЕЗОЛЮЦИИ О ДОРОЖНЫХ
ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ (СР.2)

Указание веломаршрутов

Записка секретариата

1. Настоящий документ представлен в соответствии с мандатом Рабочей группы (WP.1), определенным в документе TRANS/WP.1/100/Add.1 (пункт с), который предусматривает разработку, обновление и распространение сводных резолюций СР.1 и СР.2, а также в соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2008-2012 годы, принятой на его семидесятой сессии в 2008 году (ECE/TRANS/200/Add.1, пункт 2.3 b)).
2. Членам WP.1 предлагается приведенный ниже проект рекомендации, касающейся указания веломаршрутов под названием "маршруты ЕвроВело", пересмотренный небольшой рабочей группой в составе Дании, Израиля, "Лазер-Европа" и Европейской федерации велосипедистов (ЕФВ) на основе предложений WP.1, высказанных на ее пятьдесят пятой сессии. Первоначальное предложение было передано совместно ЕФВ и Фондом "По Швейцарии на велосипеде".

Подлежит включению в часть I сводной резолюции CP.2 (ECE/TRANS/WP.1/112) в качестве раздела 1.14

1.14 Указание веломаршрутов ЕвроВело

1.14.1 Контекст

За последние 20 лет значительно возросла популярность национального и международного велосипедного туризма, который превратился в экономически важный сектор туризма. В то же время все эксперты считают, что велосипедный туризм в Европе имеет высокий потенциал развития и в перспективе открывает большие возможности.

Ряд международных велосипедных маршрутов большой протяженности образует так называемую сеть "ЕвроВело". Сегодня эта сеть состоит из 12 маршрутов, которые были определены Европейской федерацией велосипедистов (ЕФВ) совместно с национальными и региональными органами. Развитие этой сети будет и впредь координироваться ЕФВ.

Однако эффективное стимулирование велосипедного туризма в Европе требует использования указателей маршрутов, которые были бы понятны национальным и международным пользователям, что способствовало бы безопасному поведению велосипедистов в условиях движения. Поэтому указатели веломаршрутов должны быть последовательными и хорошо узнаваемыми.

Исходя из этого, изложенные ниже рекомендации имеют целью определить знаки, которые должны использоваться на маршрутах ЕвроВело.

1.14.2 Рекомендации

Для идентификации маршрутов ЕвроВело рекомендуется использовать легкоузнаваемый указатель маршрута ЕвроВело. Этот указатель маршрута представляет собой элемент системы знаков, который уже широко используется в ряде европейских стран для указания веломаршрутов.

1.14.2.1 Указатель маршрута

В базовый вариант указателя маршрута следует включать три информационных элемента, один из которых является факультативным (см. приложение 1a-A).

Речь идет о следующих трех элементах:

- a) фон (синий цвет Совета Европы): для отражения европейского аспекта;
- b) номер маршрута (белый цвет): крайне важно для быстрой идентификации маршрута;
- c) звезды Совета Европы (желтый цвет): для отражения европейского аспекта (факультативно).

Этот базовый вариант может быть дополнен следующими элементами:

- d) название маршрута;
- e) название сети маршрутов (для получения дополнительной информации о велосипедной сети, т.е. "ЕвроВело" в Европе).

1.14.2.2 Способы включения указателей маршрутов ЕвроВело в систему указателей

Рекомендуется использовать указатели маршрута по аналогии с другими указателями в соответствии с национальными или региональными стандартами (см. примеры, содержащиеся в приложении 1b).

Можно объединять информацию о маршрутах ЕвроВело с другой информацией о маршрутах с использованием рамочного варианта (см. приложение 1a-B). Этот вариант может применяться в качестве промежуточного решения на уже существующих указательных знаках, где нет места для дополнительного указателя.

Техническая информация о цвете и гарнитуре шрифтов для надписей приводится в приложении 1a-C. Эти технические уточнения способствуют согласованному применению настоящей рекомендации.

Странам, которые не предусмотрели указателей маршрутов в своей системе велосипедных знаков, рекомендуется также добавить предлагаемые элементы в их систему указателей для велосипедного движения. Однако национальным, региональным или местным органам власти самим надлежит определить наилучший способ применения этой рекомендации на практике. В частности, обычно нет необходимости изменять используемое в странах конструктивное оформление знаков (цвет, форму и т.д.) для добавления этого указателя.

Приложение 1а (будущее приложение 9а СР.2)

Указатель маршрута

А. Базовый вариант

Стандартный вариант со звездами



Вариант без звезд



Варианты с названием маршрута



Варианты с названием маршрута и названием сети

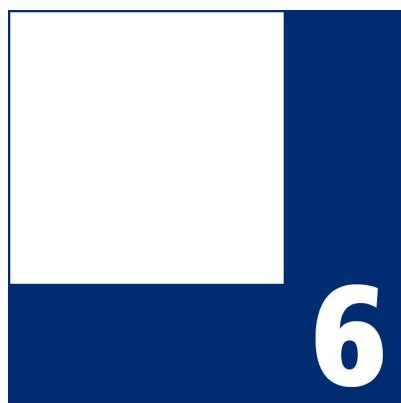


В. Рамочный вариант для комбинированного использования

Стандартный вариант со звездами



Вариант без звезд



Варианты с названием маршрута



Варианты с названием маршрута и названием сети



С. Техническая информация

Фон



Pantone: Reflex blue
Cmyk: 100/80/0/0
RGB: 0/51/153
www: 003399

Звезды



Pantone: yellow
Cmyk: 0/0/100/0
RGB: 255/204/0
www: FFCC00

Гарнитура шрифтов



Frutiger 87
ExtraBlackCn

Приложение 1b (будущее приложение 9b СР.2)

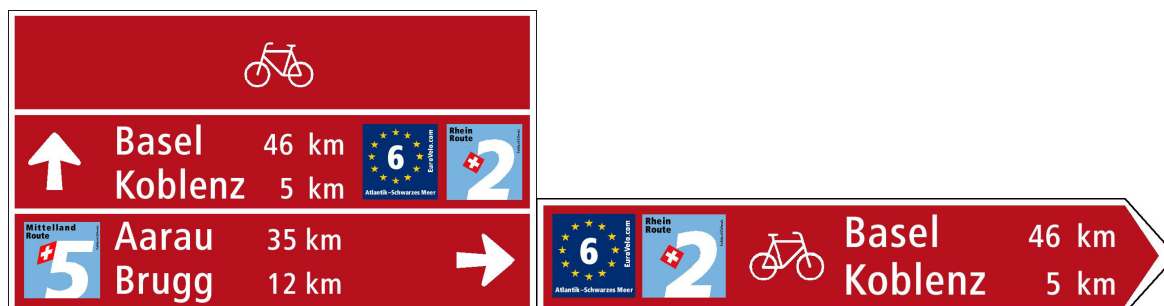
Примеры для включения указателя маршрута ЕвроВело

В нижеследующих примерах представлены существующие указатели маршрута ЕвроВело 6 во Франции, Швейцарии, Германии, Венгрии и Сербии.

Франция



Швейцария



Германия



Венгрия



Сербия